

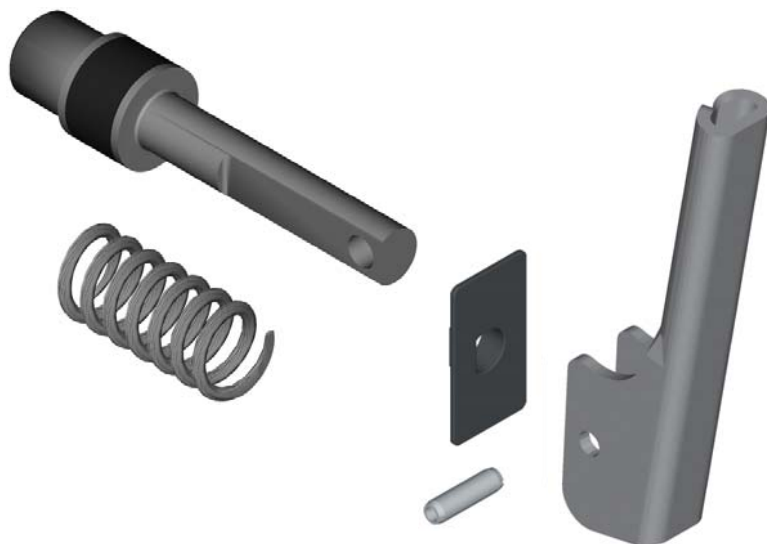
MOUNTING INSTRUCTION

2012-04-23 38-235700a



21-112800

21-112900



DE Sicherungssplintsatz und Handgriffsatz

DK Låsesplintsæt og Håndtagssæt

FI Lukkosokkararja ja Kahvasarja

GB Lock pin kit and handle kit

LV Bloķēšanas ķīlis komplekts un Rokturis komplekts

NO Låsesplintsats og Håndtakssats

PL Przetyczka zabezpieczająca zestaw i Dźwignia zestaw

SE Låssprintsats och handtagssats



Montageanleitung
Monteringvejledning
Asennusohje

Mounting instruction
Montāžas instrukcija

Monteringsanvisning
Instrukcja montażowa
Monteringsanvisning

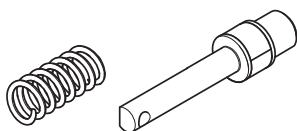


Funktionskontrolle
Funktionskontrol
Toiminnan tarkastus

Function check
Darbības pārbaude

Funksjonskontroll
Kontrola działania
Funktionskontroll

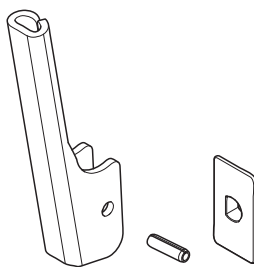
21-112800



x 1

x 1

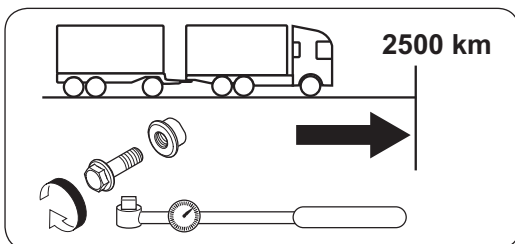
21-112900



x 1

x 1

x 1



DE

Allgemeines

Identifizieren Sie vor der Montage alle Teile. Montage und Wartung müssen genau und fachmännisch durchgeführt werden. Befolgen Sie die Anweisungen.



WARNUNG!

Wenn die Schutztraverse noch nicht montiert ist, wird der Arm in Folge der Federkraft mit sehr großer Kraft und Geschwindigkeit nach oben gedreht, wenn er entriegelt wird.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB behält sich technische Änderungen vor.

DK

Generelt

Identificér alle dele før montering. Montering og service skal udføres på en omhyggelig og fagligt korrekt måde. Følg vejledningen.



ADVARSEL!

Når der ikke er monteret en kofanger, svinger armen op med meget stor kraft og hastighed, når den frigøres.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder sig retten til konstruktionsændringer.

FI

Yleistä

Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Asennus ja huolto on suoritettava huolellisesti ja ammattimaisesti. Noudata ohjeita.



VAROITUS!

Kun suojapalkkia ei ole asennettu, varsi nousee vapautettaessa erittäin suurella voimalla ja nopeasti.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB pidättää oikeuden rakennemuutoksiin.

GB

Description

Identify all parts before use. Installation and maintenance should be carried out in the correct and approved way. Always follow the instructions.



WARNING!

When no underrun beam is mounted the arms move upward with great force and speed when released.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB reserve the right to change design specifications without prior notice.

LV

Vispārīga informācija

Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Montāža un serviss ir jāveic rūpīgi un profesionāli. Sekojiet norādījumiem.



BRĪDINĀJUMS!

Kad aizsargstienis nav piestiprināts, "roka" tās atbrīvošanas brīdī griežas augšup ar lielu spēku un ātrumu.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB saglabā tiesības izdarīt izmaiņas izstrādājumu konstrukcijās.

NO

Generelt

Identifiser alle deler før montering. Montering og service skal utføres nøyaktig og fagmessig. Følg anvisningene.



ADVARSEL!

Når underkjøringshinder ikke er monteret vris armen oppover med meget stor kraft og hastighet når den frigjøres.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder seg retten til konstruksjonsendringer.

PL

Informacje ogólne

Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Czynności montażowe i serwisowe należy wykonywać dokładnie i fachowo. Stosuj się do instrukcji.



OSTRZEŻENIE!

Gdy belka ochronna nie jest zamontowana, ramię w razie puszczenia odciążane jest do góry z bardzo dużą siłą i szybkością.

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian produktów bez uprzedzenia.

SE

Allmänt

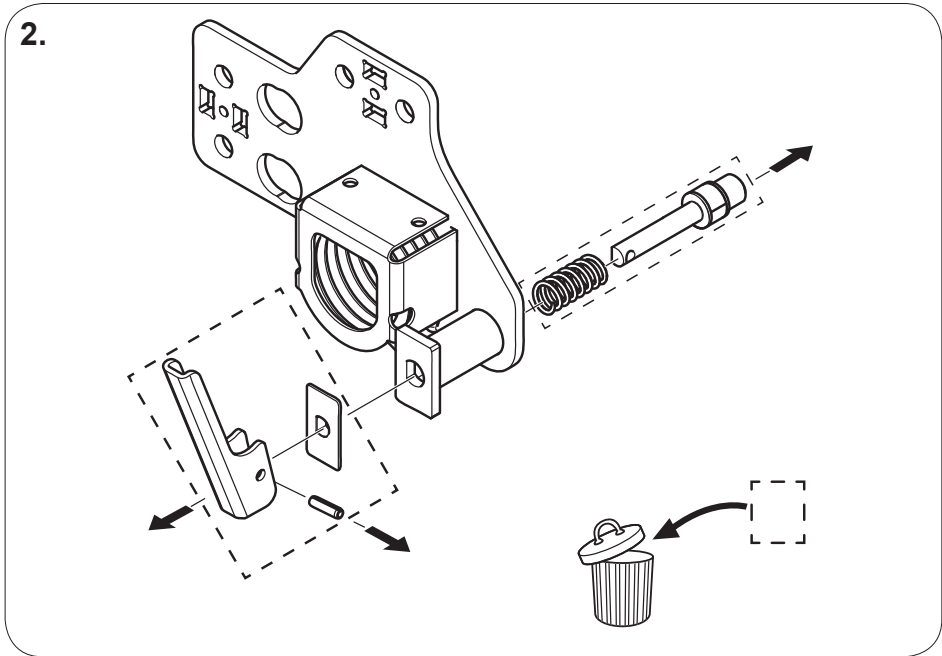
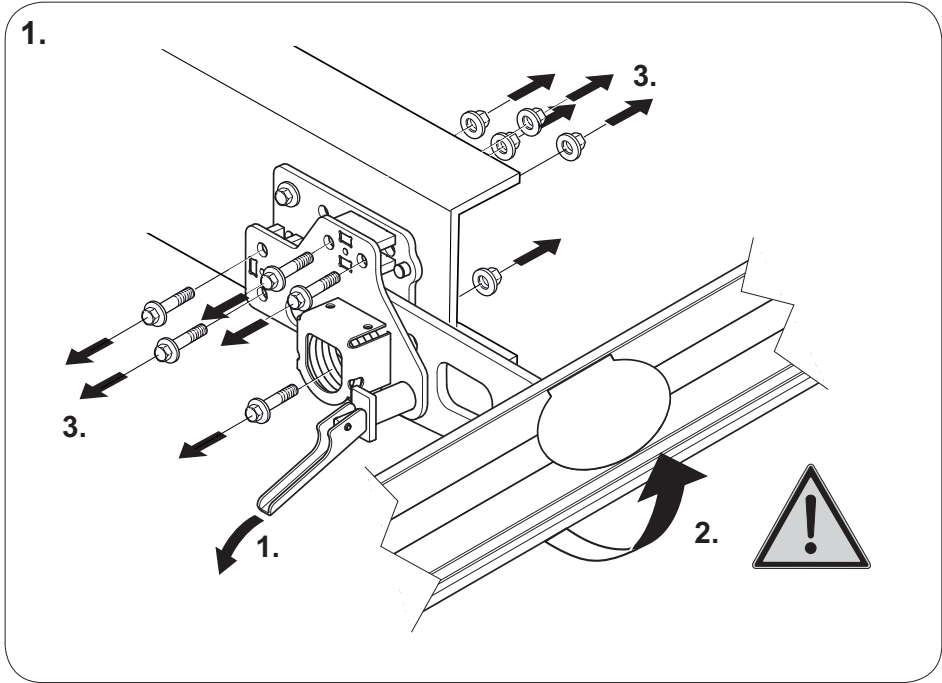
Identifiera alla delar före montering. Montering och service skall utföras noggrant och fackmannamässigt. Följ anvisningarna.

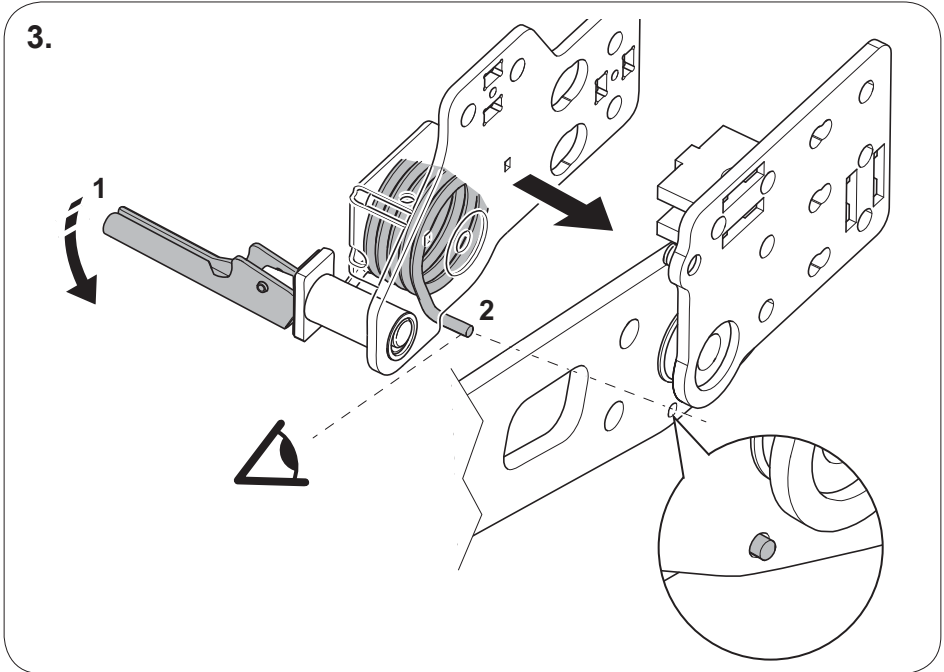
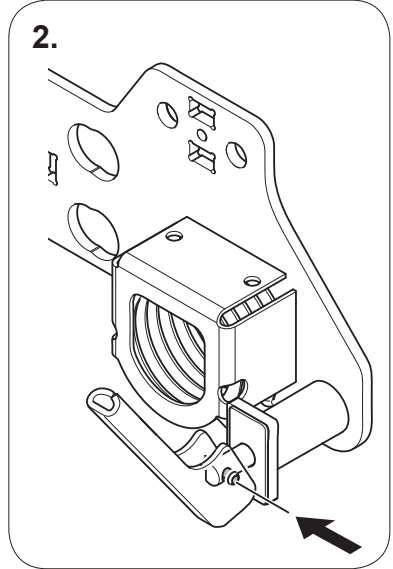
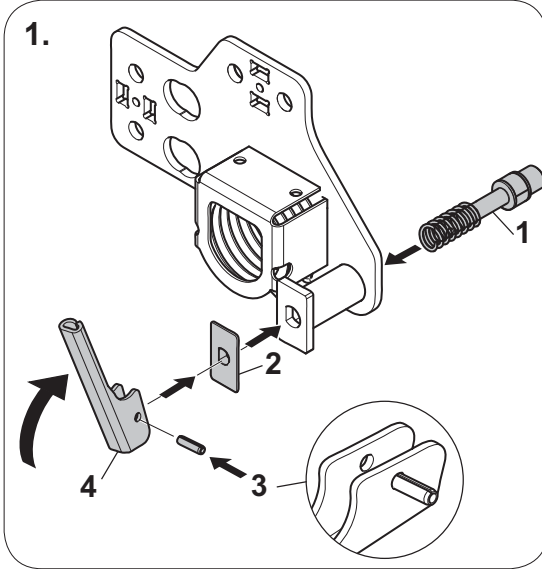


VARNING!

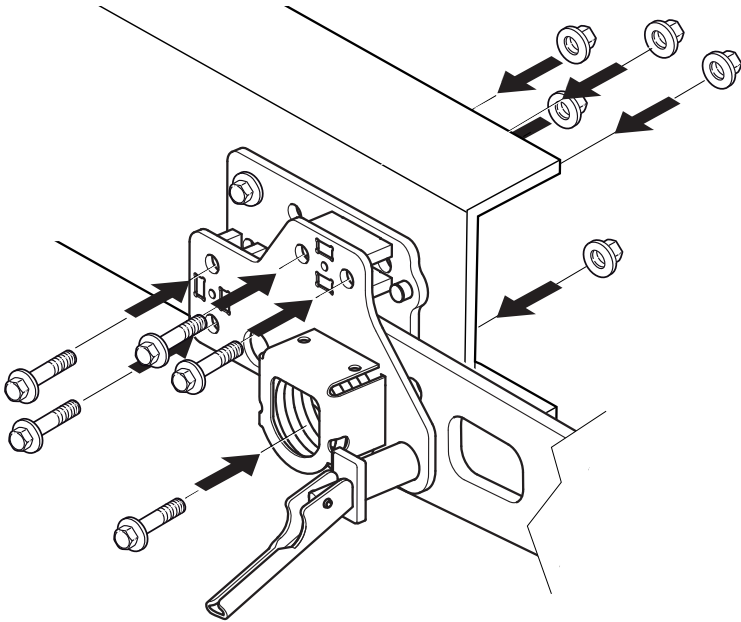
När skyddsbalk ej är monterad vrids armen uppåt med mycket stor kraft och hastighet när den frigörs.

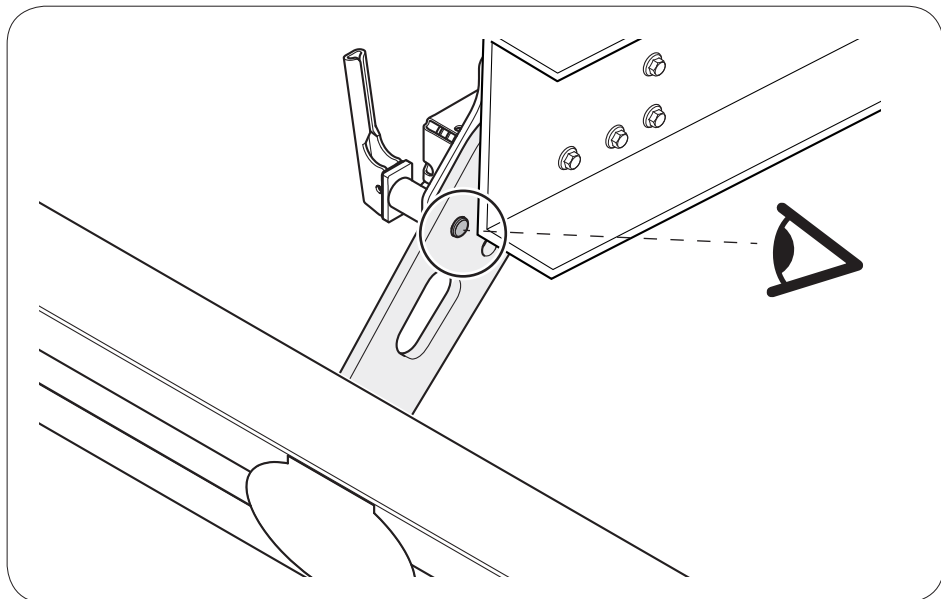
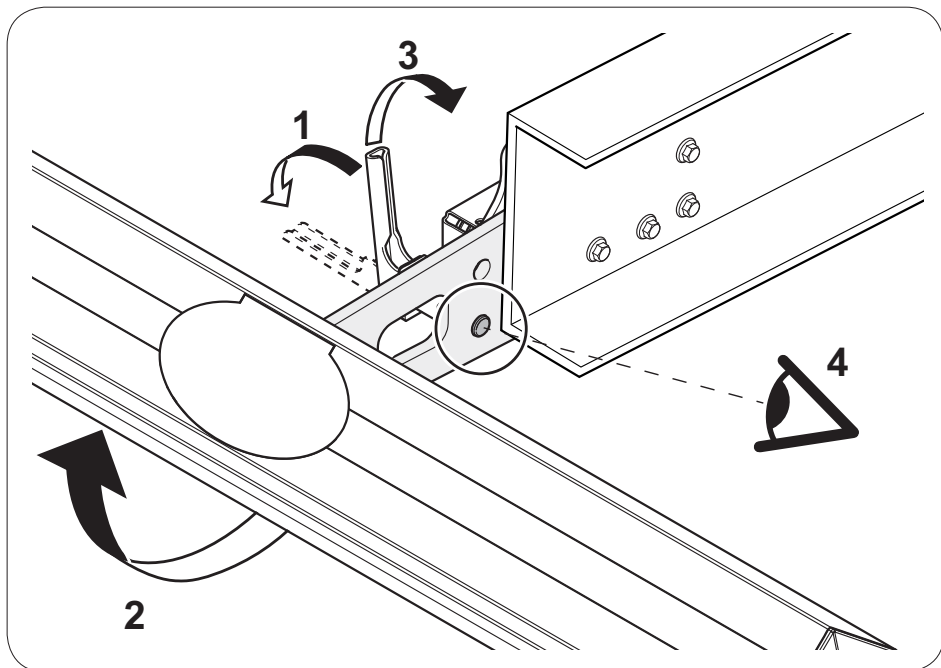
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB förbehåller sig rätten till konstruktionsförändringar.





4.





Member of VBG GROUP
www.vbg.eu



The strong connection